

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS

OTTAWA, 11/1/02. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS

OTTAWA, 11/1/02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.scc-csc.gc.ca>)

27790 **Manickavasagam Suresh - v. - Minister of Citizenship and Immigration and Attorney General of Canada - and - United Nations High Commissioner for Refugees, Amnesty International, Canadian Arab Federation, Canadian Council for Refugees, Federation of Associations of Canadian Tamils, Centre for Constitutional Rights, Canadian Bar Association and Canadian Council of Churches** (FC) (Civil) **2002 SCC 1 / 2002 CSC 1**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed with costs throughout on a party and party basis. The case is remanded to the Minister of Citizenship and Immigration for reconsideration in accordance with the procedures set out in the reasons for judgment. The constitutional questions are answered as follows:

1. Does s. 53(1)(b) of the *Immigration Act*, R.S.C. 1985, c. I-2, offend s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* to the extent that it does not prohibit the Minister of Citizenship and Immigration from removing a person from Canada to a country where the person may face a risk of torture?

Answer: No.

2. If the answer to question 1 is in the affirmative, is s. 53(1)(b) of the *Immigration Act* a reasonable limit within the meaning of s. 1 of the *Charter* on the rights of a person who may face a risk of torture if removed to a particular country?

Answer: It is not necessary to answer this question.

3. Do ss. 19(1)(e)(iv)(C), 19(1)(f)(ii) and 19(1)(f)(iii)(B) of the *Immigration Act* infringe the freedoms guaranteed under ss. 2(b) and 2(d) of the *Charter*?

Answer: Section 19(1) of the *Immigration Act*, as incorporated by s. 53(1), does not infringe ss. 2(b) and 2(d) of the *Charter*.

4. If the answer to question 3 is in the affirmative, are ss. 19(1)(e)(iv)(C), 19(1)(f)(ii) and 19(1)(f)(iii)(B) of the *Immigration Act* a reasonable limit on the rights of a person within the meaning of s. 1 of the *Charter*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

5. Is the term “danger to the security of Canada” found in s. 53(1)(b) of the *Immigration Act* and/or the term “terrorism” found in s. 19(1)(e) and (f) of the *Immigration Act* void for vagueness and therefore, contrary to the principles of fundamental justice under s. 7 of the *Charter*?

Answer: No.

6. If the answer to question 5 is in the affirmative, are ss. 53(1)(b) and/or s. 19(1)(e) and (f) of the *Immigration Act* a reasonable limit on the rights of a person within the meaning of s. 1 of the *Charter*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

L’appel est accueilli. Les dépens sont adjugés à l’appelant devant toutes les cours sur la base partie-partie. L’affaire est renvoyée au ministre de la Citoyenneté et de l’Immigration pour réexamen conformément aux procédures décrites dans les motifs de jugement. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. L’alinéa 53(1)b) de la *Loi sur l’immigration*, L.R.C. 1985, ch. I-2, contrevient-il à l’art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* dans la mesure où il n’interdit pas au ministre de la Citoyenneté et de l’Immigration de renvoyer une personne dans un pays où elle peut risquer d’être torturée?

Réponse: Non.

2. Si la réponse à la première question est affirmative, l’al. 53(1)b) de la *Loi sur l’immigration* restreint-il, dans des limites raisonnables au sens de l’article premier de la *Charte*, les droits de la personne qui peut risquer d’être torturée si elle est renvoyée dans un pays particulier?

Réponse: Il n’est pas nécessaire de répondre à cette question.

3. Les divisions 19(1)e)(iv)(C) et 19(1)f)(iii)(B) ainsi que le sous-al. 19(1)f)(ii) de la *Loi sur l’immigration* portent-ils atteinte aux libertés garanties par les al. 2b) et 2d) de la *Charte*?

Réponse: Le paragraphe 19(1) de la *Loi sur l’immigration*, tel qu’incorporé au par. 53(1), ne porte pas atteinte aux al. 2b) et 2d) de la *Charte*.

4. Si la réponse à la troisième question est affirmative, les divisions 19(1)e)(iv)(C) et 19(1)f)(iii)(B) ainsi que le sous-al. 19(1)f)(ii) de la *Loi sur l’immigration* restreignent-ils les droits d’une personne dans des limites raisonnables au sens de l’article premier de la *Charte*?

Réponse: Il n’est pas nécessaire de répondre à cette question.

5. L'expression « danger pour la sécurité du Canada » qui figure à l'al. 53(1)*b* de la *Loi sur l'immigration* et l'expression « actes de terrorisme » utilisée aux al. 19(1)*e* et *f* de la *Loi sur l'immigration*, ou l'une ou l'autre de ces expressions, sont-elles frappées de nullité pour cause d'imprécision et donc contraires aux principes de justice fondamentale visés à l'art. 7 de la *Charte*?

Réponse: Non.

6. Si la réponse à la cinquième question est affirmative, les al. 53(1)*b* ainsi que 19(1)*e* et *f* de la *Loi sur l'immigration*, ou l'un ou l'autre de ces alinéas, restreignent-ils les droits d'une personne dans des limites raisonnables au sens de l'article premier de la *Charte*?

Réponse: Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

27792 **Mansour Ahani - v. - The Minister of Citizenship and Immigration - and - The Attorney General of Canada** (F.C.) (Civil) 2002 SCC 2 / 2002 CSC 2

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is dismissed with costs. The constitutional questions are answered as follows:

1. Does s. 53(1)(*b*) of the *Immigration Act*, R.S.C. 1985, c. I-2, offend s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* to the extent that it does not prohibit the Minister of Citizenship and Immigration from removing a person from Canada to a country where the person may face a risk of torture?

Answer: No.

2. If the answer to question 1 is in the affirmative, is s. 53(1)(*b*) of the *Immigration Act* a reasonable limit within the meaning of s. 1 of the *Charter* on the rights of a person who may face a risk of torture if removed to a particular country?

Answer: It is not necessary to answer this question.

3. Do ss. 19(1)(*e*)(iv)(C), 19(1)(*f*)(ii) and 19(1)(*f*)(iii)(B) of the *Immigration Act* infringe the freedoms guaranteed under ss. 2(*b*) and 2(*d*) of the *Charter*?

Answer: Section 19(1) of the *Immigration Act*, as incorporated by s. 53(1), does not infringe ss. 2(*b*) and 2(*d*) of the *Charter*.

4. If the answer to question 3 is in the affirmative, are ss. 19(1)(*e*)(iv)(C), 19(1)(*f*)(ii) and 19(1)(*f*)(iii)(B) of the *Immigration Act* a reasonable limit on the rights of a person within the meaning of s. 1 of the *Charter*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

5. Is the term “danger to the security of Canada” found in s. 53(1)(*b*) of the *Immigration Act* and/or the term “terrorism” found in s. 19(1)(*e*) and (*f*) of the *Immigration Act* void for vagueness and therefore contrary to the principles of fundamental justice under s. 7 of the *Charter*?

Answer: No.

6. If the answer to question 5 is in the affirmative, are ss. 53(1)(*b*) and/or s. 19(1)(*e*) and (*f*) of the *Immigration Act* a reasonable limit on the rights of a person within the meaning of s. 1 of the *Charter*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

L'appel est rejeté avec dépens. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. L'alinéa 53(1)b) de la *Loi sur l'immigration*, L.R.C. 1985, ch. I-2, contrevient-il à l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* dans la mesure où il n'interdit pas au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de renvoyer une personne dans un pays où elle peut risquer d'être torturée?

Réponse: Non.

2. Si la réponse à la première question est affirmative, l'al. 53(1)b) de la *Loi sur l'immigration* restreint-il, dans des limites raisonnables au sens de l'article premier de la *Charte*, les droits de la personne qui peut risquer d'être torturée si elle est renvoyée dans un pays particulier?

Réponse: Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

3. Les divisions 19(1)e)(iv)(C) et 19(1)f)(iii)(B) ainsi que l'al. 19(1)f)(ii) de la *Loi sur l'immigration* portent-ils atteinte aux libertés garanties par les al. 2b) et 2d) de la *Charte*?

Réponse: Le paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'immigration*, tel qu'incorporé au par. 53(1), ne porte pas atteinte aux al. 2(b) et 2(d) de la *Charte*.

4. Si la réponse à la troisième question est affirmative, les divisions 19(1)e)(iv)(C) et 19(1)f)(iii)(B) ainsi que l'al. 19(1)f)(ii) de la *Loi sur l'immigration* restreignent-ils les droits d'une personne dans des limites raisonnables au sens de l'article premier de la *Charte* ?

Réponse: Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

5. L'expression «danger pour la sécurité du Canada» qui figure à l'al. 53(1)b) de la *Loi sur l'immigration* et l'expression «actes de terrorisme» utilisée aux al. 19(1)e) et f) de la *Loi sur l'immigration*, ou l'une ou l'autre de ces expressions, sont-elles frappées de nullité pour cause d'imprécision et donc contraires aux principes de justice fondamentale visés à l'art. 7 de la *Charte*?

Réponse: Non.

6. Si la réponse à la cinquième question est affirmative, les al. 53(1)b) ainsi que 19(1)e) et f) de la *Loi sur l'immigration*, ou l'un ou l'autre de ces alinéas, restreignent-ils les droits d'une personne dans des limites raisonnables au sens de l'article premier de la *Charte*?

Réponse: Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

27107 **HUOR CHIEU - v. - MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION - and - CANADIAN COUNCIL OF CHURCHES AND IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD** (F.C.)
2002 SCC 3 / 2002 CSC 3

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci,
Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed with costs. The judgment of the Federal Court of Appeal is set aside, and the matter is returned to the Immigration Appeal Division for reconsideration in accordance with the reasons for judgment.

L'appel est accueilli avec dépens. L'arrêt de la Cour d'appel fédérale est infirmé et l'affaire est renvoyée à la Section d'appel de l'immigration pour réexamen conforme aux motifs de jugement.

27111 **AHMAD ABDULAAL AL SAGBAN - v. - MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION - and - IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD** (F.C.) **2002 SCC 4 / 2002 CSC 4**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier,
Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed. The judgment of the Federal Court of Appeal is set aside and the appeal under s. 70(1)(b) of the *Immigration Act* is returned to the Immigration Appeal Division for a new hearing, taking into account the reasons for judgment and the reasons set out in *Chieu v. Canada (Minister of Citizenship and Immigration)*, 2002 SCC 3.

L'appel est accueilli. Le jugement de la Cour d'appel fédérale est infirmé et l'appel interjeté sur le fondement de l'al. 70(1)(b) de la *Loi sur l'immigration* est renvoyé à la Section d'appel de l'immigration pour nouvelle audition en fonction des motifs de jugement et des motifs de l'arrêt *Chieu c. Canada (Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)*, 2002 CSC 3.
